



FUNKFERNBEDIENUNG [DF.RC. | SG.RC.] SERIE



NOTIZ:

Alle hierin enthaltenen Informationen basieren auf Daten, die zum Zeitpunkt der Drucklegung verfügbar waren. Wir behalten uns das Recht vor, unsere eigenen Produkte jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Halten Sie stets eine Kopie dieser Bedienungsanleitung bereit. Wenn der Inhalt dieses Handbuchs nicht gelesen und befolgt wird, kann dies zu schweren oder tödlichen Körperverletzungen und Sachschäden führen. **WARNUNG VOR GEFÄHRLICHEN SITUATIONEN NICHT IN UMGEBUNGEN MIT HOHER FEUCHTIGKEIT UND STARKEM STAUB VERWENDEN.** Der Schutzbeutel wird dringend für den Einsatz in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit und starker Staubbelastung empfohlen. **VERMEIDEN SIE DIE VERWENDUNG IN SÄURE- UND ALKALISCHER UMGEBUNGEN.** **ABBILDUNGEN UND BILDER KÖNNEN VOM ORIGINAL ABWEICHEN**



WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Sollten weiterhin Zweifel bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

EINLEITUNG

Der DF.RC. / SG.RC. der Controller-Serie ist in verschiedenen Versionen mit 2 und 4

Drucktasten erhältlich. FCC Teil 15

* Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

* Sie werden darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, zum Erlöschen Ihrer Betriebserlaubnis für das Gerät führen können.

Regulierungshinweis der Europäischen Union

Dieses Gerät mit der CE-Kennzeichnung entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG. Dieses Gerät entspricht den folgenden harmonisierten Anforderungen.

Europäische Standards

Sicherheit: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

EMV: ETSI EN30 1489-1 V1.9.2 2011-09; ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 2002-08

Radio: ETSI EN 300 220-1 v2.4.1: 2012; ETSI EN 300 220-2 v2.4.1: 2012

Die folgende CE-Kennzeichnung gilt für EU-harmonisierte Telekommunikationsprodukte.

CE 0560IC Stellungnahme

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Garantie, Service, Reparaturen und Wartung.

Für die Produkte gilt eine Garantie/Gewährleistung gegen Material-, Konstruktions- und Herstellungsfehler. Während der Garantie-/Gewährleistungsfrist. Wir können das Produkt oder seine fehlerhaften Teile ersetzen. Gewährleistungs-/Garantiarbeiten müssen von uns oder einer von uns benannten autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.

Für die folgenden Artikel gelten keine Garantiebedingungen:

Mängel, die auf normalen Verschleiß zurückzuführen sind gebrauchte Teile.

Produkte, die unbefugten Änderungen unterzogen wurden Störungen, die auf unsachgemäße Installation und Verwendung zurückzuführen sind Kondenswasser- und Wasserschäden.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

INHALT

	Einführung	
1.	Technische Daten	SEITE 2
2.	Allgemeine Sicherheitshinweise	SEITE 4
3.	Installation	SEITE 6
3.1	Schaltplan	SEITE 6
4.	Betrieb	SEITE 7
5.	Wartung	SEITE 8
6.	Fehlerbehebung	SEITE 9
ANHANG	PRÜFZERTIFIZIERUNG	SEITE 10
	☞ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	SEITE 10

1. TECHNISCHE DATEN

STEUERUNG UND EMPFÄNGER



Funkfernbedienung mit Not-Aus.

DF.RC.0202 (Empfänger)	Mit 2 Drucktasten mit doppelter Geschwindigkeit. Stromversorgung
DF.RC.0402 (Empfänger)	Mit 4 Druckknöpfen doppelte Geschwindigkeit Stromversorgung AC/DC 18~65V
SG.RC.0201 (Empfänger)	Mit 2 Drucktasten, einzelne Geschwindigkeit. Stromversorgung
SG.RC.0202 (Empfänger)	Mit 2 Druckknöpfen doppelte Geschwindigkeit Stromversorgung AC/DC 18~65V
SG.RC.0401 (Empfänger)	Mit 4 Drucktasten, einzelne Geschwindigkeit. Stromversorgung
SG.RC.0402 (Empfänger)	Mit 4 Druckknöpfen doppelte Geschwindigkeit Stromversorgung AC/DC 18~65V

Frequenzbereich	Sender 321 MHz/Empfänger 331,7 MHz
Typischer Betriebsbereich	100 M
Antennenimpedanz	50Ω
Typische Reaktionszeit für Stoppbefehl und Befehle	<0.1S
Betriebstemperatur	(-10°C) ~ (+40°C)
Lagertemperatur	(-10°C) ~ (+40°C)
Schutzgrad	IP65
Abmessungen Sender	205x60x53 mm
Abmessungen Empfänger	205x86x130 mm
Gewicht (inkl. Batterie)	Ca. 0,3 kg (Sender); 0,4 kg Empfänger



WARNUNG:

Die Produkte sollten nicht von Personal ohne Fachausbildung demontiert werden. Andernfalls kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



Personen, die das Produkt verwenden, müssen mit der Bedienungs-, Installations- und Wartungsanleitung vertraut sein



Personen, die unter dem Einfluss von Drogen und/oder Alkohol und/oder anderen Medikamenten stehen, die ihre Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen, dürfen das Produkt nicht montieren, demontieren, installieren, in Betrieb nehmen, reparieren oder bedienen.



Die Funkfernbedienung darf nur von qualifiziertem und volljährigem Personal bedient werden. Stellen Sie sicher, dass Personen, die es zum ersten Mal verwenden, mit der korrekten Bedienungsanleitung vertraut sind und über Kenntnisse über die Sicherheitsanforderungen verfügen



Achten Sie stets darauf, dass Richtlinien, Normen oder sonstige Regeln und Vorschriften berücksichtigt werden. Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand.



Alle Umbauten und Änderungen einer Anlage/Anlage müssen den einschlägigen Sicherheitsanforderungen entsprechen. Arbeiten an der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von qualifiziertem, autorisiertem Personal und unter Beachtung der einschlägigen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.



Bei Funktionsstörungen und sichtbaren Mängeln oder Unregelmäßigkeiten muss das Produkt angehalten, abgeschaltet und die entsprechenden Hauptschalter ausgeschaltet werden.



Notfallmaßnahmen: Im Falle einer anderen Fehlfunktion der Funkfernsteuerung stoppen Sie das Manöver sofort, ohne weitere Maßnahmen zu ergreifen. Richten Sie umgehend einen Sicherheitsbereich ein, um den Zutritt unbefugter Personen zu verhindern. Für den sicheren Abtransport das erforderliche Personal hinzuziehen.

3. INSTALLATION



Eine unsachgemäße Installation oder Bedienung einer Funkfernsteuerung und zusätzlicher Hebeausrüstung kann zu einer potenziell gefährlichen Situation führen, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.



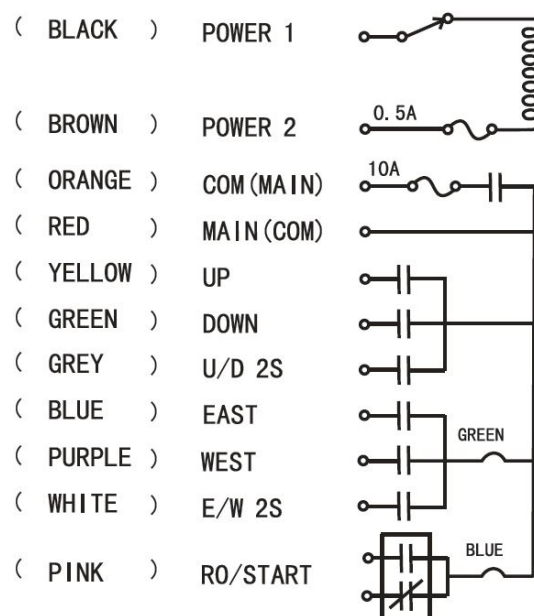
Die Funkfernbedienung muss von einer Fachkraft installiert werden, die alle Aspekte dieser Bedienungsanleitung versteht und in der Lage ist, sie korrekt zu installieren.

HINWEIS ZUR INSTALLATION

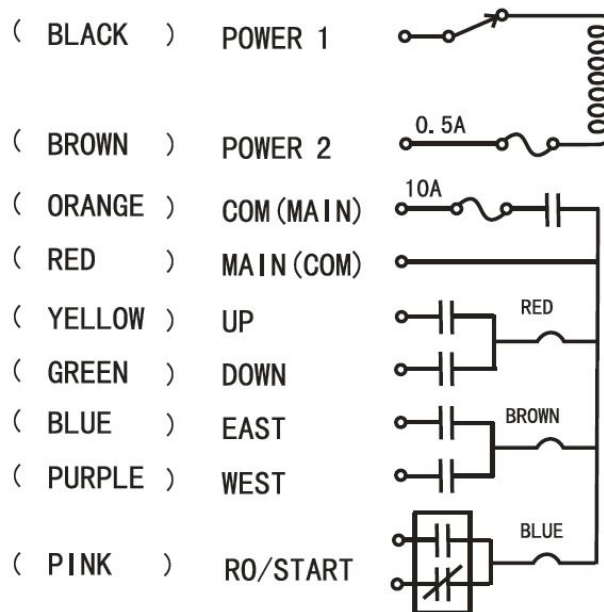
1. Der Installationsort des Empfängers sollte von Wechselrichter, Motor und deren Kabel entfernt sein, um Störungen zu vermeiden. Je weiter, desto besser.
2. Der Empfänger sollte nicht in einem Schaltschrank installiert werden. Die richtige Installation besteht darin, den Empfänger außen oben oder auf der Oberfläche des Schaltschranks zu befestigen und das Empfängerkabel mit dem Schaltschrank zu verbinden.
3. Die Fernbedienungen der Serie verfügen über einen Sicherheitscode von 4 Milliarden Gruppen und die Endprodukte sind mit unterschiedlichen Sicherheitscodes ausgestattet. Bitte stellen Sie sicher, dass sich keine Produkte mit demselben Code im selben Arbeitsbereich befinden, um Fehlfunktionen oder Störungen zu vermeiden.
4. Im 20-Meter-Bereich sollten sich keine Geräte mit demselben Frequenzkanal befinden, um gegenseitige Störungen zu vermeiden.

3.1 SCHALTPLAN

3.1.1 DF.RC.0202/0402 & SG.RC.0202/0402 DOPPELTE GESCHWINDIGKEIT



3.1.2 SG.RC.0201/0401 SINGEL SPEED



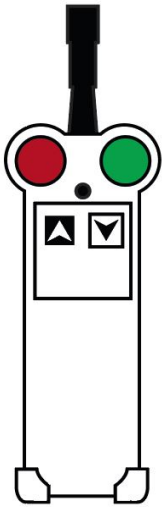
4. BETRIEB

1. Legen Sie die Batterien vom Typ AA mit voller Leistung in den Sender ein.
2. Schalten Sie den Controller entsprechend dem Einschaltmodus ein. Hinweis: Die rote LED-Anzeige blinkt, wenn der Vorgang nicht den Einschaltstritten entspricht.
3. Bedienen Sie den Sender über die Tastenfunktion.
4. Handhabung nach dem Betrieb: (1) Notruftaste drücken (2) Schlüsselschalter ausschalten und herausziehen (bei F21-2D/2S Magnetschlüssel herausziehen).
5. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

BATTERIEN

Der Sender wird mit zwei Alkali-AA-Batterien betrieben. Die LED-Anzeige blinkt nach dem Drücken der Taste grün, wenn die Batterien voll elektrisch sind. Andernfalls blinkt die LED-Anzeige rot oder blinkt nicht, wenn die Stromversorgung nicht ausreicht. Dann sollten die Batterien bald gewechselt werden.

ZWEI TASTEN



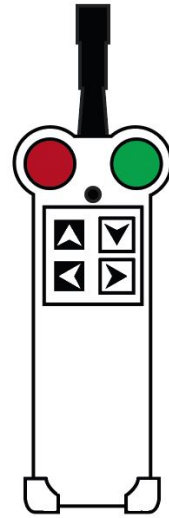
Vertikale Bewegung

Grün: Start/Stopp

Rot: Notruftaste
Drehen Sie, um die
Notruftaste freizugeben.

Schalten Sie den Sender aus,
indem Sie den Not-Aus-
Knopf ganz durchdrücken.
Der Sender schaltet sich aus.
Alle Relais werden
deaktiviert.

VIER TASTEN



Horizontale und vertikale
Bewegung

Grün: Start/Stopp

Rot: Notruftaste
Drehen Sie, um die
Notruftaste freizugeben.

Schalten Sie den Sender aus,
indem Sie den Not-Aus-
Knopf ganz durchdrücken.
Der Sender schaltet sich aus.
Alle Relais werden
deaktiviert.

5. WARTUNG



WARNUNG:

- Reparatur- und Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich DELTA-Ersatzteile.
- Wenden Sie sich an Ihren Vertreter, wenn Sie Service oder andere Unterstützung benötigen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und sauberen Ort auf.
- Halten Sie Kontakte und Antennen sauber.
- Wischen Sie Staub und anderen Schmutz mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch ab.

6. FEHLERBEHEBUNG

HANDHABUNG VON NOTFÄLLEN

Gehen Sie bitte wie folgt vor und informieren Sie den

Händler.

1. Drücken Sie die Notruftaste (STOP).
2. Ziehen Sie den Schlüsselschalter des Senders heraus
3. Schalten Sie den Kranstrom aus
4. Informieren Sie den Händler, um die Gründe herauszufinden.

LED Signal	Lösung
Anzeigefehlerwarnung	Drücken Sie die Abdeckung des Sicherungsblocks mit einem Schraubenzieher und die Sicherung herausnehmen. Setzen Sie dann die richtige Sicherung auf die sie zusammen im Sicherungsblock. Anschließend die Abdeckung befestigen.
Anzeigefehlerwarnung	Legen Sie die Batterien ein und drücken Sie die Tasten. Wenn die LED schnell rot blinkt, überprüfen Sie folgende Punkte: A. A. Knöpfe stecken fest (benachrichtigen Sie den Händler) B. Stoppknopf wurde nicht gedreht und nach oben gezogen. C. Das Einschalten erfolgt nicht in den richtigen Schritten.
Einfache Möglichkeiten zur Fehlerbehebung	<ol style="list-style-type: none">1. Wegen falscher oder unsachgemäßer Bedienung2. Im Betrieb blinkt die LED-Anzeige des Senders rot. Bitte nehmen Sie die Batterien heraus, legen Sie den Sender ein und schalten Sie ihn erneut ein.3. Der Empfänger reagiert nicht. Bitte schalten Sie den Empfänger länger als 20 Sekunden aus. Dann einschalten.

Die LED-Anzeige des Senders blinkt langsam gelb. Der Senderspeicher ist fehlerhaft. Bitte informieren Sie den Händler, damit er sich darum kümmern kann.

APPENDIX 1: Test certificaat & conformiteitsverklaring



AFGELEID TEST CERTIFICAAT & CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermede verklaren wij dat het hieronder vermelde product zorgvuldig geïnspecteerd en beproefd is en dat de volgende beproevings en inspectiegegevens overeenstemmen met de specificaties van ons technisch dossier.

DERIVED CERTIFICATE OF TEST & DECLARATION OF CONFORMITY

This is to certify that the under-mentioned product has been thoroughly inspected and tested and that the following data of inspection and test is in conformity with the requirements of our technical file.

Omschrijving:

:Description

Model:

:Type

Serienummer:

:Serial number

Maximale last (W.L.L.):

:Working Load Limit (W.L.L.)

Minimum breaklast (M.B.L.):

:Minimum Break Load (M.B.L.)

Wij verklaren dat het bovengenoemde product in overeenstemming is met de veiligheidsfactor en overige veiligheidseisen van de Europese Machinerichtlijn 2006/42/EC Bijlage II 1 A en de EMC Richtlijn 2004/108/EC.

We declare that the above-mentioned product is in compliance with the safety factor and further safety requirements in conformity with the European Communities Machinery Directive 2006/42/EC Appendix II 1 A and EMC (Electromagnetic compatibility) directive 2004/108/EC.

Handtekening / Signature: M.F. Stam

Functie / Position: Directeur / Director

Datum / Date:

Factuur nr. / Invoice no.:



 is a registered trademark, property of DeltaHoisting Equipment, Uiterdijk 7, 1505 GW ZAANDAM, The Netherlands.



Uiterdijk 6
1505 GW Zaandam
The Netherlands

Satz- und Druckfehler bleiben vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne

vorherige schriftliche Genehmigung von SE&O reproduziert werden

